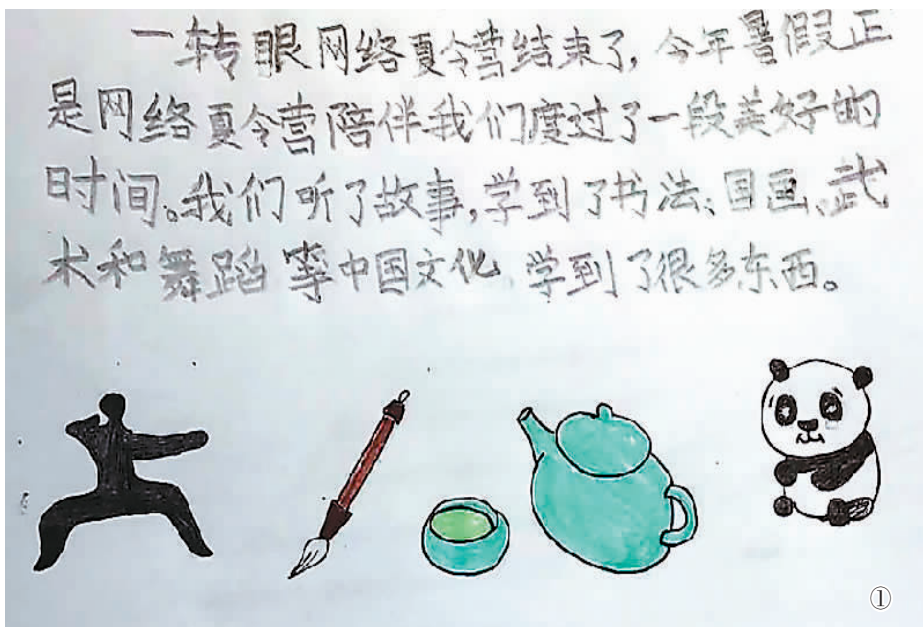
在家门口感受和体验中华文化

『中华文化大乐园』欧洲园闭营

本报记者　赵晓霞

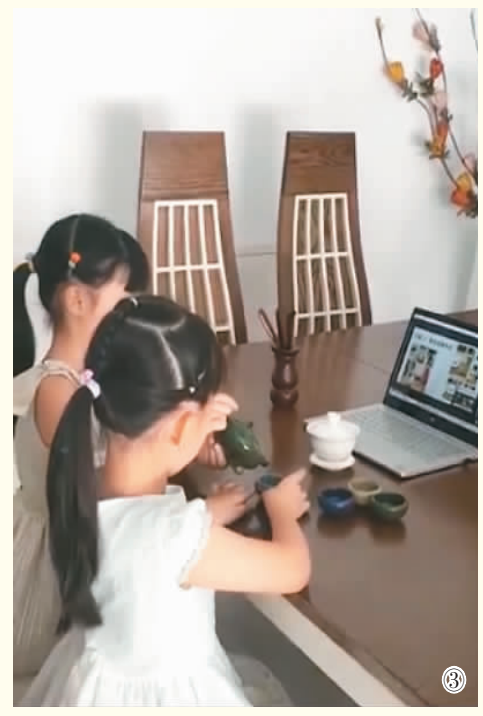
一把茶壶，4个茶碗——屏幕前的林知雨和林知悦正在按照线上课老师的指导学习茶艺……日前，由中国国务院侨务办公室主办、北京华文学院承办的2021年线上“中华文化大乐园”欧洲园顺利闭营。

北京华文学院院长张东浩表示，“中华文化大乐园”是一个让海外华裔青少年更加深切地感受中华文化、感受中国的开放与合作、感受中华文化与世界文化交流的平台。“受到疫情影响，线下活动不能正常开展，我们就想办法把‘大乐园’的课程搬到网上，让同学们能在家门口感受和体验中华文化。”张东浩说。

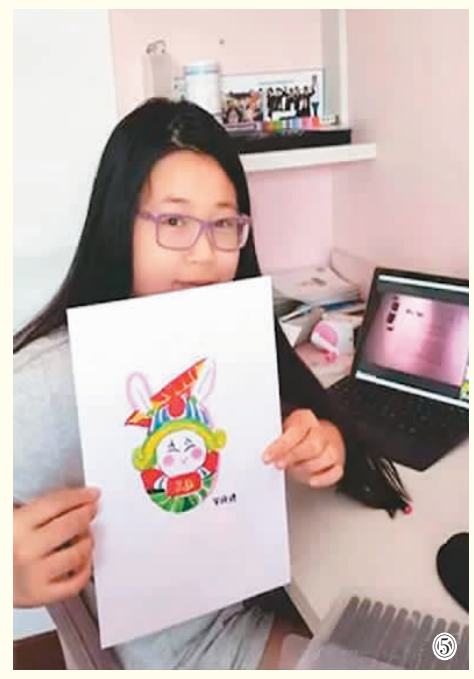


①

②


③

④


⑤

将中华文化带到家门口

新冠肺炎疫情全球蔓延之下，传统的国际中文教育形式面临巨大挑战，线下的文化交流活动暂时停了下来。作为旨在推动中华文化在海外的传承、增进海外华裔青少年对中华文化的了解和认同的“中华文化大乐园”系列活动，转变活动形式，通过网络创新形式继续走进海外华侨华人家庭。

据介绍，此次“中华文化大乐园”（欧洲园）为期10天，开设舞蹈、武术、国画、琵琶、笛子、陶艺、书法、手工、经典诗词朗诵等中华才艺课程以及云游故宫、华侨历史博物馆等“云游”课程，通过直播和录播相结合的形式让学员在家中领略博大精深、源远流长的中华文化，留住中华民族在海外的文化之根。

西班牙马德里华侨华人中文学校副校长刘芸表示，中华文化大乐园是个快乐的园地，在这里，同学们完成了一次穿越时空的旅行，了解了中华文化的瑰宝和中国几千年的历史，还体会到了中文的韵律和意境之美。

同样来自西班牙的爱华中文学校副校长陈坤表示，12门各具特色的课程，把完美的中华形象展现给了孩子们，也把感动和快乐带给了孩子们。

法国小熊猫中文学校副校长熊文认为，授课老师们丰富多彩的教学内容、亲切有趣的教学方式，让海外的国际中文教育工作者深受启发，有助于今后中文教学形式的探索。

在此次活动中，“云游”课堂这种疫情之下催生的新教学模式受到不少同学的欢迎。相关专家认为，这是现代科技手段为网络课堂增彩的成功实践，通过科技赋能，可以增加课堂的趣味性，弥补线上教学互动性不够的短板，让学生进一步增强学习中文和中华文化的信心，不断加深对祖（籍）国的认知和理解。

激发了解中华文化的热情

参加“中华文化大乐园”（欧洲园）活动的同学表示，课程丰富多样、形式新颖，不仅让大家领略了中华文化的魅力，还开阔了同学们的视野，尤其是“云游故宫”等课程让人有身临其境的感受。

就读于西班牙爱华中文学校的阮萧天很喜欢武术和中国画，而此次活动的课程正好包括武术课、国画课。“学得很开心。除了这两门课，我还很喜欢文化课和手工课。剪纸有些难，但看到自己剪出来的作品，很有成就感。在这10天中，我学到了很多，比如中国历史知识、汉字的来源等，更加激发了我进一步了解中华文化的热情。”

和阮萧天来自同一所学校的张嘉翔最喜欢的课程是剪纸课。“几张彩色的纸，用一把剪刀就能剪出丰富美丽的图案，真的很神奇。我也喜欢硬笔书法课，一笔一划、认认真真，就能写出那么漂亮的汉字，这让我爱上了汉字书写。” 张嘉翔说。

就读于西班牙马德里华侨华人中文学校的程柏然在书法课上了解了甲骨文和楷书等，在国画课上认识了兔儿爷。“这些都是我第一次接触，虽然活动只有短短10天，但收获很大。”

和程柏然一样就读于马德里华侨华人中文学校的陈家琪说：“虽然隔着时差，隔着屏幕，但每一门课程都让人着迷”。他表示，自己学到很多，对中华文化也有了更加深入的了解。

图①：马德里华侨华人中文学校学生姜荷立写下了自己参加“中华文化大乐园”活动的感言。
图②：欧洲时报中文学校学生展示剪纸作品。
图③：马德里华侨华人中文学校学生林知雨和林知悦在学习茶艺。
图④：马德里华侨华人中文学校学生陈文昊在学习武术。
图⑤：爱华中文学校学生罗梓珺在展示作品“兔儿爷”。

“谌”读作chén还是shèn？

孟德宏

北京时间7月25日，东京奥运会男子举重67公斤级决赛，中国选手谌利军沉着冷静，凭借实力完成逆转。在网友关注谌利军夺冠的同时，他的姓该怎么读也引发了大家热议。

“谌”从言甚声，是一个形声字。《说文解字》释其为“诚谛也”，《释诂》释其为“信也”，段玉裁《说文解字注》进一步指出，该字在《诗经》中也写作“忱”，“谌”与“忱”的语音和语义全部相近，所以其实就是一组记录同一个词语的异体字。所以，“谌”字的第一个语音就是“chén”，义为“语言信实可靠”。

“谌”在用作姓氏时也读作“shèn”。用作姓氏的“谌”有两个来源——

据相关文献记载，“谌氏为尧之后，封大节于洛阳，始有谌氏。”大节是尧帝的第三子，其后裔子孙在西周末期亦称大节。周平王时曾率军兴晋伐戎，对恢复周王朝有功，故在周平王迁都成周后，被赐予成周之东的谌地，并以封邑为姓氏而称“谌”。这支居于中原地带的“谌”姓称为“chén”。如小说《人到中年》的作者“谌容”、奥运冠军“谌龙”等。

另据文献记载：“谌氏出自姬宗，乃周朝王族后裔，祖宗源地承周（今河南洛阳）。考其系传，至周幽王姬宫涅第十四子封于‘谌’，因征伐失国，子孙以国为姓。”这一支“谌”姓部族后来辗转迁徙，可能是在迁徙过程中不断受到方言的影响，此支“谌”姓慢慢语音调为“shèn”。

怎么能记住“谌”的两个读音呢？在作为实词使用时，“谌”读作“chén”，表示“忠信”，这时候来自于北方的“谌”姓也多读作“chén”；同时，“谌”作为姓氏专用名词使用时也可以读作“shèn”，武汉的地名“谌家矶”，以及这次东京奥运会上夺冠的“谌利军”就是例证。

上述“谌”与“忱”的密切关系充分使我们了解到，汉字中的声符，往往可以携带相通的语义信息。这说明，语音是语言中语义的重要来源。

（作者系北京中外文化交流研究基地研究员）

非洲国家公派中文教师岗中培训云端举行

本报电　日前，由中外语言交流合作中心主办、浙江师范大学承办的2021年非洲国家公派中文教师岗中线上培训顺利举行，这也是今年首场岗中线上培训。

在为期4天的培训中，来自非洲38个国家的200余名国际中文教师围绕国际中文教育发展、中文教学、海外防疫、心理辅导等主题展开学习讨论。

在肯尼亚内罗毕大学任教的梁羽表示，这次培训中的理论前沿讲座，内容丰富，使自己加深了对国际中文教育及其发展趋势的了解，也让自己能够跳出日常的教学工作，更多地思考国际中文教育的发展和新形势下对国际中文教师能力的要求。

在卢旺达大学教育学院任教的时滨说：“培训中最大的收获是学习到很多有效的线上教学方法，给自己的线上教学设计提供了新的启发。与一线教师的深入讨论，也解决了之前教学中遇到的一些难点问题，令人受益匪浅。”　（于　荷）

“汉语桥”世界大学生中文比赛老挝赛区决赛举行

据新华社电（记者**章建华**）由中国驻老挝大使馆主办、老挝国立大学孔子学院承办的第20届“汉语桥”世界大学生中文比赛老挝赛区决赛日前在万象举行。

本次比赛以“天下一家”为主题，包括主题演讲、知识问答、才艺展示3个环节。经过激烈角逐，来自老挝国立大学语言学院的荣娜空摘得桂冠，她将代表老挝赛区参加第20届“汉语桥”世界大学生中文比赛全球总决赛。

中国驻老挝大使馆参赞覃晨在致辞中表示，经过多年发展，“汉语桥”比赛成为民心相通之桥，选拔、培养了许多优秀人才。希望未来更多中文爱好者能够通过学习中文加深对中国文化和国情的了解，为增进两国人民友谊作出贡献。

老挝国立大学副校长洪佩表示，“汉语桥”比赛为老挝学生了解中国、体验中国文化提供了重要平台，希望参赛选手能够成为老中友好的使者，为推动老中全面战略合作伙伴关系和老中命运共同体建设不断发展作出更大贡献。

参赛选手在老挝万象表演才艺。
凯　乔摄　**新华社**发

分享快乐

吴桂洪（十三岁）

作文角

席卷全球的新冠肺炎疫情挡住了我们进校园、到大自然的脚步，只能天天困在家中。幸亏有互联网，学校虽然停课，但并没停学，还为我们提供了非常丰富的学习资源。

前段时间，我学习英国作家王尔德写的《巨人的花园》。故事讲的是一个巨人看到孩子们在自己的花园里玩耍，感到很生气。之后，他在花园周围筑起了高墙，将孩子们拒于墙外。从此以后，花园里花不开、鸟不语，一片荒凉，春夏秋都不肯光临，只有冬天永远留在这里。一天，孩子们从墙洞爬进花园，春天也跟着孩子们来了，花园里立刻变得生机勃勃。当巨人再次把孩子们赶出去之后，花园又被冰雪覆盖。后来，在小男孩的启发下，巨人醒悟了，拆除了围墙，花园变成了孩子们的乐园，巨人生活在漂亮的花园和孩子们中间，感到无比幸福。

这个故事让我的内心久久不能平静。巨人的自私给花园带来了冰雪寒冬，也让孩子们失去了欢乐，他自己同样孤单寂寞。我们常说“赠人玫瑰，手有余香”。其实，快乐也一样，给予别人快乐，自己也会感到快乐。

乐于助人是中华民族的传统美德。我的父母就是这样的人，虽然他们很平凡，但非常热心善良，每当亲人或者朋友遇到困难时，他们总是慷慨给予帮助。父母的乐善好施影响了我们仨兄妹，希望我们长大后也能成为像父母一样的人。

有一句话让我印象深刻：把你的痛苦与人分享，你的痛苦将会减少一半；把你的快乐与人分享，你的快乐将增加一倍。是啊，分享快乐不会使自己损失什么，却能让这个世界充满温情。

不要吝啬与他人分享快乐，因为快乐能传染。所以，请打开你的心灵，真诚地与别人分享快乐吧——自己是一团火，就要把别人点亮；自己是一粒稻种，就要长出更大的稻穗；自己是一弯月，就要给夜行人送去清辉……与人共享快乐，你也会更加快乐！

（寄自葡萄牙）